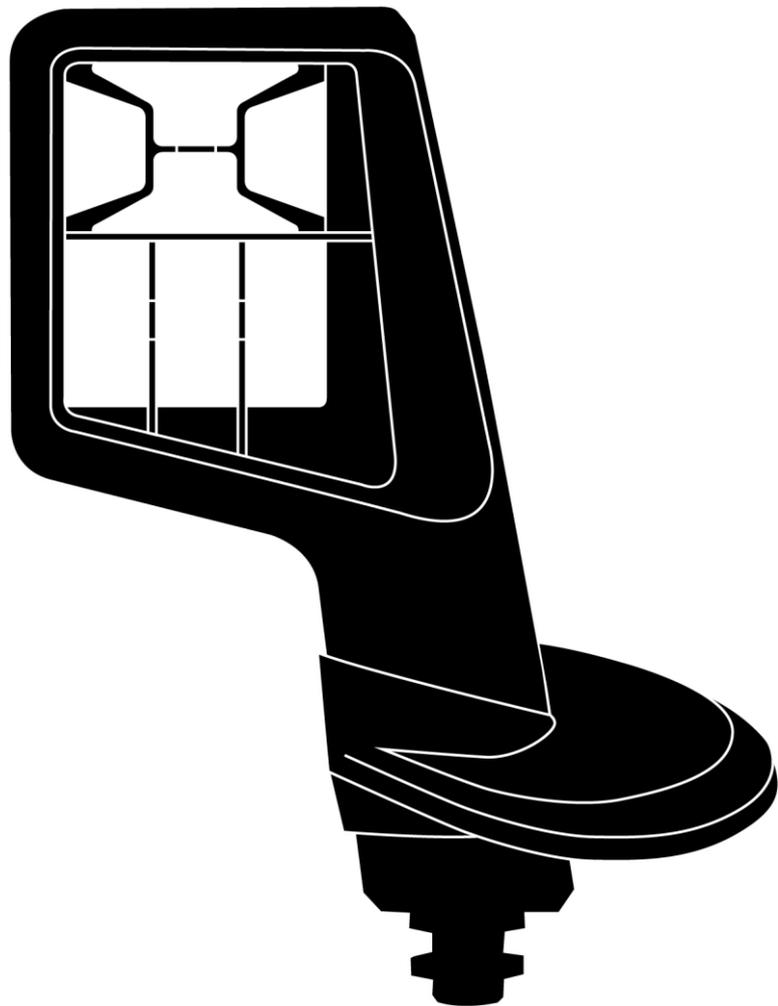


# CCI A3

*Unidade de comando AUX ISOBUS*

## Manual de instruções



**CCI ISOBUS**  
team play works.



# Índice

<b>Sobre este manual</b>	<b>2</b>
Glossário	3
<b>Através do CCI A3</b>	<b>4</b>
<b>1 Segurança</b>	<b>7</b>
1.1 Identificação das indicações no manual de instruções	7
1.2 Utilização prevista	8
1.3 Indicações de segurança	8
<b>2 Colocação em funcionamento</b>	<b>10</b>
2.1 Verificar o volume de fornecimento	10
2.2 Montar	11
2.3 Aplicar a Grid	11
2.4 Ligar	12
2.5 Ligar	13
2.6 Ajustar	13
<b>3 Operação</b>	<b>14</b>
3.1 Mudar o nível de operação	14
3.2 Mudar Grid	15
3.3 Alterar as definições	16
3.4 Ocupar os botões com funções da máquina	18
<b>4 Resolução de problemas</b>	<b>19</b>
4.1 Problemas durante o funcionamento	20
<b>5 Eliminação</b>	<b>21</b>

## Sobre este manual

### Grupo-alvo

O manual de instruções foi concebido para pessoas que estejam familiarizadas com a utilização da unidade *de comando AUX* CCI A3. Inclui todas as informações necessárias para um manuseamento seguro do software e *unidade de comando AUX*.

Todas as informações indicadas no manual de instruções referem-se à seguinte configuração do aparelho:

<b>Versão do software</b>	1.0
<b>Versão de hardware</b>	2.0

O manual de instruções introduz a operação cronologicamente:

- Através do CCI A3
- Segurança
- Colocação em funcionamento
- Operação
- Resolução de problemas
- Dados técnicos

### Exclusão de responsabilidade

Para garantir o correto funcionamento do seu CCI A3, leia este manual de instruções cuidadosamente. Conserve o manual de instruções para futura referência.

Este manual de instruções tem de ser lido e compreendido antes da montagem e da colocação em funcionamento do CCI A3, de modo a prevenir-se problemas na utilização. Não será assumida qualquer responsabilidade pelos danos resultantes da inobservância deste manual de instruções!

### Em caso de problemas

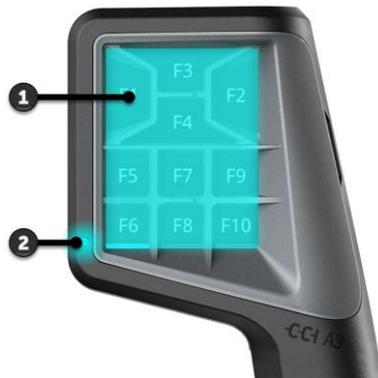
Se precisar de mais informações ou se tiverem ocorrido problemas que não sejam tratados de forma suficientemente detalhada para si neste manual de instruções, solicite, então, a informação necessária junto do seu distribuidor.

## Glossário

<b>Resistência de terminação</b>	Se no <i>conector</i> ISOBUS- do CCI A3 não <i>estiver ligado qualquer participante ISOBUS</i> (por ex. um terminal ISOBUS), deve ser inserida uma <i>resistência de terminação</i> na extremidade do cabo. Esta está incluída no volume de fornecimento do CCI A3.
<b>Unidade de comando-AUX</b>	<p>As <i>unidades de comando AUX</i> são por ex. joysticks ou barras de clique.</p> <p>Uma <i>unidade de comando AUX</i> permite a operação cómoda e confortável de funções da máquina com frequência.</p>
<b>Ocupação AUX</b>	Se a par do <i>terminal</i> e da <i>máquina</i> o CCI A3 estiver ligado ao ISOBUS, as funções da máquina podem ser executadas com o CCI A3. Para isso, os elementos de comando do CCI A3 devem ser ocupados com funções da máquina. Este procedimento é designado de <i>Ocupação AUX</i> .
<b>Máscara de operação</b>	<p>Interface do utilizador do CCI A3 graficamente visível no terminal ISOBUS. Aqui pode ser verificada a <i>ocupação AUX</i>.</p> <p>ou</p> <p>Os <i>botões</i> apresentados no visor do CCI A3 num nível de comando ou nas definições .</p>
<b>CCI</b>	Competence Center ISOBUS e.V.
<b>In-cab</b>	Conceito da norma ISO 11783. Descreve a tomada ISOBUS de nove polos na cabina do trator.
<b>ISOBUS</b>	<p>ISO 11783</p> <p>Norma internacional para a transferência de dados entre máquinas e aparelhos agrícolas.</p>
<b>Máquina</b>	Reboque ou aparelho acessório. Uma máquina, com a qual pode ser processado um pedido.
<b>Membro ISOBUS</b>	Um aparelho que está ligado ao ISOBUS e comunica através desse sistema.
<b>Acoplamento</b>	Ligação com ficha fêmea na extremidade de um cabo.
<b>Botão</b>	Elemento de comando nos 3 níveis de comando ou nas definições do CCI A3, é acionado pressionando o <i>ecrã tátil</i> .
<b>Conector</b>	Ligação com ficha macho na extremidade de um cabo.
<b>Terminal</b>	Terminal ISOBUS
<b>Ecrã tátil</b>	Visor do CCI A3 sensível ao toque, através do qual é possível, operar as funções da máquina e ajustar a <i>unidade de comando AUX</i> .
<b>UT</b>	<p>O Universal Terminal é a interface entre pessoas e máquinas do ISOBUS. Trata-se de uma unidade de comando e exibição.</p> <p>Cada <i>máquina</i>, que é ligada ao ISOBUS, regista-se no UT e carrega o Object Pool. Opera a <i>máquina</i> através das máscaras de operação do Object Pool .</p>

## Através do CCI A3

O CCI A3 é uma unidade de comando AUX ISOBUS *aplicável de forma abrangente em termos de fabricantes* para a operação de funções da máquina.



1. Ecrã tátil
2. Sensor da luz



3. Botão de níveis

### Ecrã tátil

A operação do CCI A3 é realizada através do *ecrã tátil*. A luminosidade do visor pode ser ajustada.

### Feedback de vibração

Em caso de pressão de um botão, o CCI A3 *emite* um feedback de vibração. A intensidade da vibração pode ser ajustada.

### Níveis de operação

O CCI A3 tem três níveis de operação e permite assim a operação de mais funções da máquina.

Um *botão* pode ser ocupado com uma função da máquina em cada nível de operação.

Os botões nos níveis de operação estão inscritos com F1, F2, F3, etc.



## NOTA

### Pictogramas específicos da máquina contra operação incorreta.

Algumas máquinas substituem a inscrição genérica dos botões através do pictograma da função da máquina. A *máquina* carrega automaticamente os pictogramas para o CCI A3.

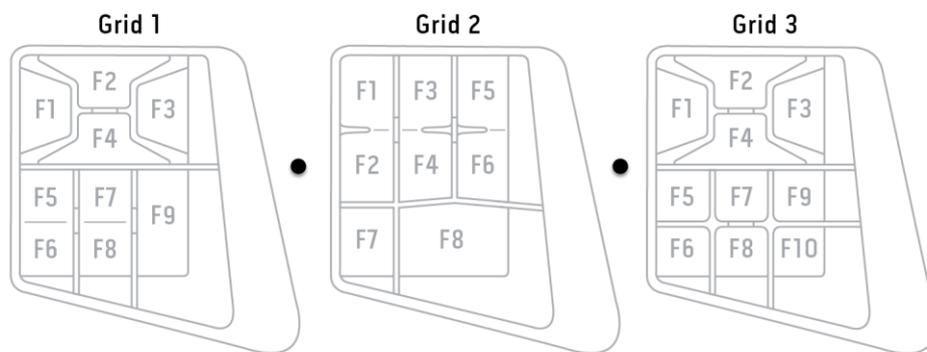
→ A probabilidade de aceder a uma função da máquina incorreta é reduzida.

Com o botão de níveis na parte traseira da caixa comuta para o nível de operação seguinte.

**Botão de níveis**

As Grids distinguem-se em número e disposição dos botões. Com as Grids adapta o CCI A3 de forma otimizada à *máquina* e à aplicação. Os separadores delimitam os botões uns dos outros de forma perceptível.

**Grids**



Identifique o seu aparelho com a ajuda das informações na placa de características. A placa de características está colocada no cabo.

**Placa de características**



1. Fabricante
2. Número de série
3. Número de artigo do fabricante
4. Data de fabrico (semana/ano)
5. Versão de hardware



## NOTA

### O Layout e o conteúdo da placa de características no seu terminal podem divergir da imagem.

A placa de características é aplicada pelo fabricante.

## Dados técnicos

<b>Dimensões (L x A x P) [mm]</b>	225 x 110 x 50
<b>Tipo de aparelho</b>	Poliamida reforçada com fibra de vidro
<b>Fixação</b>	M16 x 1
<b>Temperatura de serviço [°C]</b>	-15 - +70
<b>Tensão de alimentação [V]</b>	12 VCC ou 24 VCC
<b>Área permitida [V]</b>	7,5 VCC - 32 VCC
<b>Visor [polegadas]</b>	3,5 TFT
<b>Temperatura de armazenamento [°C]</b>	-15 - +70
<b>Peso [gr]</b>	740
<b>Classe de proteção</b>	IP65
<b>CEM</b>	ISO 14982
<b>Proteção ESD</b>	ISO 10605:2008

## Funcionalidades AEF

O CCI A3 executa com cada nova versão o teste de conformidade AEF e está certificado para as seguintes funcionalidades do ISOBUS AEF:



### **Universal Terminal**

para que com um terminal ISOBUS os elementos de comando do CCI A3 possam ser ocupados com funções da máquina.



### **Auxiliary Control (new)**

para a operação de funções da máquina frequentemente utilizadas com o CCI A3.

- ▶ *A máquina* e o terminal ISOBUS devem estar certificados conforma a AUX-N.

## 1 Segurança

Este manual de instruções inclui indicações básicas a observar durante a colocação em funcionamento, a configuração e a operação. Por isso, este manual de instruções tem de ser lido obrigatoriamente antes da colocação em funcionamento, configuração e operação.

Não são só as indicações de segurança gerais e listadas neste capítulo que têm de ser respeitadas, mas também as indicações de segurança especiais que foram adicionadas nos outros capítulos.

### 1.1 Identificação das indicações no manual de instruções

As advertências incluídas neste manual de instruções estão identificadas de forma específica:



---

#### AVISO - PERIGOS GERAIS!

**O símbolo Atenção identifica advertências gerais, cuja inobservância resulta em perigo para a vida e membros de pessoas.**

- ▶ Observe com cuidado as advertências e comporte-se com extremo cuidado nestes casos.
- 



---

#### CUIDADO!

**O símbolo Cuidado identifica todas as advertências, que remetem para regulamentos, diretivas ou processos de trabalho, que devem ser obrigatoriamente respeitados.**

A inobservância pode ter como consequência danos ou a destruição do CCI A3, assim como falhas de funcionamento.

---

Encontra dicas de utilização nas "Notas!":

---



---

#### NOTA

**O símbolo de indicação salienta informações importantes e úteis.**

---

# 1 Segurança

## 1.2 Utilização prevista

O CCI A3 destina-se exclusivamente à utilização em máquinas e aparelhos ISOBUS na agricultura autorizados para tal. Qualquer outra instalação ou utilização do CCI A3 não é da responsabilidade do fabricante.

O fabricante não se responsabiliza pelos danos pessoais ou materiais resultantes. O utilizador é o único responsável por todos os riscos de uma utilização não prevista.

A observância das condições de funcionamento e de manutenção- estipuladas pelo fabricante também faz parte da utilização prevista.

As normas de prevenção de acidentes relevantes e as regulamentações de segurança, industriais, técnicas, médicas e rodoviárias geralmente reconhecidas devem ser respeitadas. As alterações não autorizadas no aparelho excluem a responsabilidade do fabricante.

## 1.3 Indicações de segurança

---



### AVISO - PERIGOS GERAIS!

**Tenha em especial atenção o cumprimento das indicações de segurança.**

Em caso de inobservância, há risco de anomalia e, por conseguinte, perigo para transeuntes.

- ▶ Desligue o CCI A3, se
    - a operação táctil não reaja ou,
    - o botão de níveis não funciona.
  - ▶ Garanta que o *ecrã tátil* está seco, antes de trabalhar com o CCI A3.
  - ▶ Não opere o CCI A3 com luvas.
  - ▶ Garanta que o CCI A3 não apresenta danos exteriores.
  - ▶ Utilize uma Grid, antes de efetuar a *ocupação AUX*.
  - ▶ Não mude a Grid, enquanto opera a *máquina* com o CCI A3.
-



---

## INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

### Tenha em atenção também as indicações de segurança seguintes.

Em caso de inobservância, o CCI A3 pode ficar danificado.

- ▶ Não abra a caixa do CCI A3. A abertura da caixa pode provocar uma vida útil mais reduzida e anomalias do CCI A3. A garantia é anulada em caso de abertura da caixa da caixa.
  - ▶ Interrompa a entrada de corrente para o CCI A3,
    - durante trabalhos de soldadura no trator ou numa *máquina acoplada*,
    - durante os trabalhos de manutenção no trator ou numa *máquina acoplada*,
    - em caso de utilização de um aparelho de carregamento na bateria do trator.
  - ▶ Aprenda a operar o CCI A3 de acordo com as regulamentações.
  - ▶ Mantenha o CCI A3 e as peças adicionais em bom estado.
  - ▶ Limpe o CCI A3 apenas com água limpa ou com um pano macio humedecido com um pouco de detergente para vidros.
  - ▶ Não opere o *ecrã táctil* com um objeto áspero ou com arestas vivas.
  - ▶ Observe a amplitude térmica do CCI A3.
  - ▶ Mantenha o sensor de luz limpo.
  - ▶ Se o CCI A3 não estiver montado na cabina, este deve ser armazenado num local seco e limpo. Tenha em atenção a amplitude térmica de armazenamento.
-

### 2 Colocação em funcionamento

- ▶ Coloque o CCI A3 em funcionamento na sequência prescrita.

#### 2.1 Verificar o volume de fornecimento

Verifique o volume de fornecimento do seu CCI A3, antes de iniciar a colocação em funcionamento:

- *Unidade de comando AUX*
- 3 Grids
- *Resistência de terminação*
- Guia de início rápido
- Película protetora do visor
- Conjunto de montagem



#### NOTA

##### **O aparelho comprado por si pode conter acessórios em anexo.**

O volume de fornecimento é definido pelo fabricante. Os acessórios referidos acima devem estar obrigatoriamente incluídos.

- ▶ Contacte o distribuidor, se o volume de fornecimento não estiver completo.
-

### 2.2 Montar

O suporte do aparelho faz parte do volume de fornecimento. Mote o CCI A3, da seguinte forma:

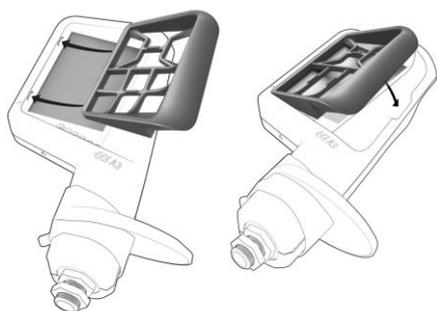


#### NOTA

**O CCI A3 deve ser montado corretamente.**

- ▶ Mote o CCI A3, de forma que
  - seja bem legível e operável e
  - não impeça o acesso aos elementos de comando do trator.

### 2.3 Aplicar a Grid



1. Inserir ambos os pinos na Grid nas ranhuras na caixa do CCI A3.
2. Virar a Grid para baixo.
  - O CCI A3 deteta automaticamente a Grid e adapta o número e a disposição dos botões.

## 2 Colocação em funcionamento

### 2.4 Ligar

Através do cabo fixo no CCI A3 liga o CCI A3 ao ISOBUS e alimenta-o com corrente:

- ▶ Aparafuse a *resistência de terminação* no conector *In-cab* do cabo.
- ▶ Insira o *acoplamento In-cab* do cabo na tomada *In-cab* do trator.  
→ O CCI A3 é alimentado com corrente através de uma *tomada In-cab* e inicia automaticamente.

Pode ligar outro *participante ISOBUS* ao conector do *cabo In-cab* por ex. *um terminal ISOBUS*:

1. Remova a *resistência de terminação* do conector *In-cab* do cabo.
2. Ligue o participante *ISOBUS* ao conector *In-cab* do cabo .



#### NOTA

#### **Ocupar sempre o conector *In-cab* no cabo fixo.**

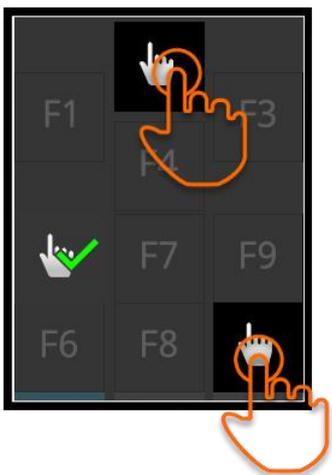
Um conector *In-cab* aberto pode levar a que o CCI A3 não possa *ser encontrado pelos outros* participantes ISOBUS.

- ▶ Insira a *resistência de terminação* contida no volume de fornecimento na extremidade do cabo, se não ligar outro *participante ISOBUS*.
-

### 2.5 Ligar

O CCI A3 inicia automaticamente, se for alimentado com corrente. O CCI A3 não tem qualquer interruptor LIG/DESL.

Antes de poder trabalhar com o CCI A3 tem de responder à pergunta de segurança. Com a pergunta de segurança é verificado se o *ecrã tátil* funciona corretamente.



- ▶ Pressione numa sequência aleatória no botão à escolha "Pressionar aqui".
  - É exibido um visto verde nos botões.
  - Após ter pressionado os 3 botões, é exibido o nível de operação 1.

### 2.6 Ajustar

O feedback de vibração e os sons de toque estão definidos de fábrica para o valor máximo.

Adapte o CCI A3 às suas preferências:



1. Pressione o botão de níveis e mantenha-o pressionado por 3 segundos.
  - É exibida a *máscara de operação* "Definições".
2. Pressione o *botão* "Reduzir Feedback" tão frequentemente até ter sido isso encontrado o valor pretendido.
3. Pressione o *botão* "Reduzir o volume" até ter sido encontrado o valor pretendido.
4. Termine o processo com "Voltar".

### 3 Operação

Obtém informações acerca de

- como entretanto muda os três níveis de operação,
- como e quando muda a Grid e
- como altera as definições.

Opera a *máquina* com os botões no *ecrã táctil*.

#### 3.1 Mudar o nível de operação

Um *botão* pode ser ocupado com uma função da máquina em cada nível de operação. Com o botão de níveis na parte traseira do aparelho comuta para o nível de operação seguinte.

Utiliza o botão de níveis na *ocupação AUX* e na operação da máquina:

- Durante a *ocupação AUX* muda o nível de operação para *poder ocupar um botão* com outra função da máquina.
- Durante a operação da máquina muda para o nível de operação com a função da máquina pretendida.

- ▶ Pressione o botão de níveis.
  - A barra azul no rebordo inferior do visor avança uma posição e indica em que nível se encontra.



### 3.2 Mudar Grid

Caso pretenda alterar o número e a disposição dos botões, aplique a Grid adequada.



#### AVISO - PERIGOS GERAIS!

##### Não mudar a Grid em funcionamento.

Durante a mudança de Grid o CCI A3 termina a sessão no ISOBUS e a ligação à *máquina* é interrompida.

- Os botões já não estão ocupados com funções da máquina.
- Já não pode operar a *máquina* com o CCI A3.

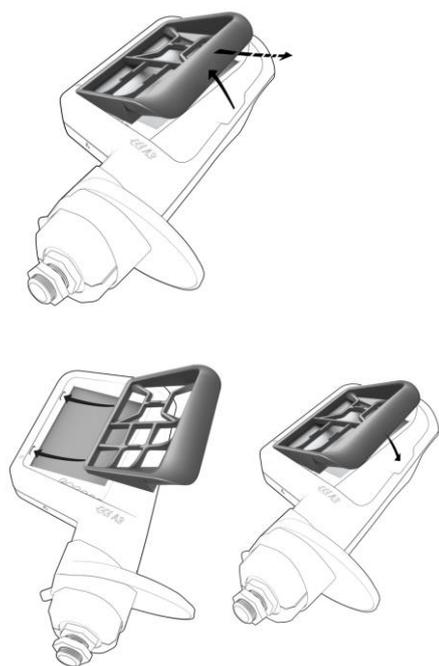
► Coloque a Grid, antes de ligar a *máquina*.



#### NOTA

##### As Grids já não dependem das máquinas.

As Grids e as máquinas podem ser operadas de forma aleatória.



1. Elevar a Grid à direita e retirar.
2. Selecionar outra Grid.
3. Inserir ambos os pinos na Grid nas ranhuras na caixa do CCI A3.
4. Virar a Grid para baixo.
  - O CCI A3 regista-se novamente no ISOBUS.

### 3.3 Alterar as definições

- ▶ Pressione o botão de níveis e mantenha-o pressionado por 3 segundos.  
→ É exibida a *máscara de operação* "Definições".

São exibidos o número de série do aparelho, assim como o número da versão de hardware e de software.

Possui as seguintes opções de configuração:



#### Reduzir o volume do som do toque

- ▶ Pressione o *botão* "Reduzir o volume".  
→ O som do toque fica reduz com cada pressão no *botão* até não ser emitido qualquer som de toque.



#### Elevar o volume do som de toque

- ▶ Pressione o *botão* "Elevar o volume".  
→ O som do toque aumenta com cada pressão no *botão* até ser alcançado o valor máximo.



#### Reduzir o feedback de vibração

- ▶ Pressione o *botão* "Reduzir o Feedback".  
→ O feedback de vibração enfraquece com cada pressão no *botão* até já não ser emitido qualquer feedback de vibração.



#### Elevar o feedback de vibração

- ▶ Pressione o *botão* "Elevar o Feedback".  
→ O feedback de vibração torna-se mais intensivo com cada pressão no *botão* até ser alcançado o valor máximo.



#### Ajustar automaticamente a luminosidade do visor

O sensor da luz capta a luz ambiente e adapta a luminosidade do visor à luz ambiente.

- ▶ Pressione o *botão* "Luminosidade automática do visor".  
→ A luminosidade do visor é aumentada em caso de forte luz ambiente, por ex. radiação solar direta.  
→ A luminosidade do visor é reduzida em caso de fraca luz ambiente, por ex. modo noturno.



### Reduzir a luminosidade do visor

- ▶ Pressione o *botão* "Reduzir a luminosidade".
    - O visor fica mais escuro com cada pressão no *botão* até ser alcançado o valor mínimo.
- 



### Elevar a luminosidade do visor

- ▶ Pressione o *botão* "Aumentar a luminosidade".
    - O visor fica mais claro com cada pressão no *botão* até ser alcançado o valor máximo.
- 



### Sair da área de definições

- ▶ Termine o processo com "Voltar".
  - As suas alterações são assumidas.
  - São exibidos os botões para a operação da máquina.

### 3.4 Ocupar os botões com funções da máquina

Pode executar funções da máquina com o CCI A3 27 (Grid 1), 24 (Grid 2) ou 30 (Grid 3). Executa a *ocupação AUX* no terminal ISOBUS.

1. Aplique uma Grid.
2. Ocupe os botões do CCI A3 com funções da máquina como descrito no manual de instruções do terminal.



#### NOTA

#### **A mudança de Grids exige nova *ocupação AUX*.**

Uma vez que as Grids se distinguem pelo número de botões, para cada Grid deve ser executada uma *ocupação AUX* própria.

→ Se executar a *ocupação AUX* e, de seguida, mudar a Grid, deve repetir a *ocupação AUX*.

---



#### NOTA

#### **Uma *unidade de comando AUX* necessita de um UT com o número de UT "1".**

A *unidade de comando AUX* apenas se liga a um UT, se este se tiver registado com o número UT "1" no ISOBUS.

► No terminal ISOBUS com o qual o CCI A3 deve estabelecer ligação, coloque o número UT em "1".

---



#### NOTA

#### **A máquina memoriza a *ocupação AUX*.**

A *ocupação AUX* apenas tem de ser executada uma vez.

→ A *ocupação AUX* volta a estar disponível *após o reinício da máquina* e do CCI A3.

Nem todas as máquinas podem memorizar a *ocupação AUX* para cada uma das três Grids.

→ Neste caso, após uma troca da Grid *deve executar novamente a ocupação AUX*.

---

## 4 Resolução de problemas

---



### **CUIDADO!**

#### **Em caso de falha técnica, o processo deve ser interrompido.**

A continuação do processo de trabalho em caso de falha técnica pode conduzir a danos no CCI A3 ou na *máquina* .

1. Interrompa o processo de trabalho.
  2. Procure uma solução neste capítulo do manual de instruções.
  3. Contacte o seu distribuidor, se o problema persistir.
- 

Em caso de erro, pode acontecer que o CCI A3 já não reaja às introduções do utilizador.

**Desativação  
forçada**

1. Retire o acoplamento *In-cab do cabo fixo* da tomada *In-cab* do trator.  
→ A alimentação de corrente é interrompida e o CCI A3 é desligado.
2. Insira novamente o *acoplamento In-cab* na *tomada In-cab* do trator.  
→ O CCI A3 reinicia.

## 4.1 Problemas durante o funcionamento

Neste capítulo estão apresentados problemas que podem ocorrer com a utilização do CCI A3. É dada uma sugestão de resolução para cada problema.

- ▶ Tente solucionar os problemas.
- ▶ Se não conseguir resolver o problema, contacte o seu distribuidor.

Problema	Causa / Resolução
O CCI A3 não desliga, se desligar a ignição do trator.	O trator não desliga a alimentação da <i>tomada In-cab</i> . <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retire o acoplamento <i>In-cab do cabo fixo</i> da tomada <i>In-cab</i> do trator.</li> </ul>
A <i>máscara de operação</i> do CCI A3 não é exibida no terminal ISOBUS.	O terminal ISOBUS está ligado ao ISOBUS, mas o UT do terminal não está ativado. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desligue o UT do terminal.</li> </ul> O terminal ISOBUS não está ligado ao ISOBUS. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ligue o terminal ISOBUS ao ISOBUS.</li> </ul> Configuração incorreta do UT do terminal ISOBUS. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ O UT do terminal ISOBUS tem de ter o número UT 1.</li> </ul> O <i>conector In-cab no cabo fixo</i> está aberto. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Insira o <i>terminal de resistência</i> incluído no volume de fornecimento.</li> </ul>
Os elementos de comando do CCI A3 não são exibidos no terminal ISOBUS; a <i>ocupação AUX</i> não pode ser executada.	O terminal ISOBUS e/ou a <i>máquina</i> não estão certificados conforme a AUX-N. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Se a máquina <i>não suportar a AUX-N</i>, não pode ser operado com o CCI A3.</li> <li>→ Se o terminal ISOBUS não suportar a AUX-N, a <i>ocupação AUX</i> não pode ser executada.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verifique na base de dados AEF, se a combinação de <i>unidade de comando AUX</i>, terminal ISOBUS <i>utilizada por si</i> e a <i>máquina</i> é compatível.</li> </ul>
Foi possível executar a <i>ocupação AUX</i> , o CCI A3 não exibe quaisquer pictogramas das funções da máquina. Os botões estão inscritos com F1, F2, F3, etc.	Nem todas as máquinas apresentam pictogramas das funções da máquina no CCI A3 dar. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ A <i>máquina</i> já não pode ser operada com o CCI A3.</li> <li>→ Os botões acionam as funções da máquina, que lhes atribuiu na <i>ocupação AUX</i>.</li> </ul>

## 5 Eliminação

Elimine um CCI A3 com defeito ou colocado fora de serviço de forma ecológica e sob observância das normas locais:

- ▶ Elimine os plásticos juntamente com o lixo normal. **Plásticos**
- ▶ Entregue o metal num ponto de reciclagem de resíduos de metal. **Metal**
- ▶ Entregue a placa eletrónica do CCI A3 numa empresa de reciclagem especializada. **Placa eletrónica**

**Copyright**

©2019

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Número de documento: 20190930